

# BOX 4-5-9

EDICION MUNDIAL

NOTÍCIAS DE LA OFICINA GENERAL DE SERVICIOS DE A. A.

Vol. 3 No. 5

Agosto-Septiembre, 1970



11.000 PERSONAS EN LA CONVENCION DE MIAMI SE COMPROMETIERON  
A PRESERVAR LA UNIDAD DE A.A.

Si su voz fué una de las que se escuchó en el poderoso coro de la declaración de la Unidad, usted nunca olvidará ese momento tan imponente.....

Durante cuatro días en los cuales hubo 75 sesiones (8 a.m. a 2 a.m.) incluyendo una reunión de Alkathon en Español, siete reuniones sociales e incontables sesiones informales de café, los miembros de A.A., Al-Anon y Alateen, 29 distinguidos huéspedes (oradores no-alcohólicos) y los Custodios A.A. asombraron a los habitantes de la famosa ciudad veraniega. Las 300 personas que participaron en los programas de A.A. y los 80 de Al-Anon y Alateen llegaron cumplidamente al sitio indicado para la reunión donde iban a hablar.

**DECLARACION DE LA UNIDAD**

Debemos ésto para el futuro de A.A.:

Colocar en primer lugar nuestro bienestar común:  
para mantener nuestra asociación unida.  
De la unidad en A.A. dependen nuestras vidas,  
y las vidas de todos los que vendrán.

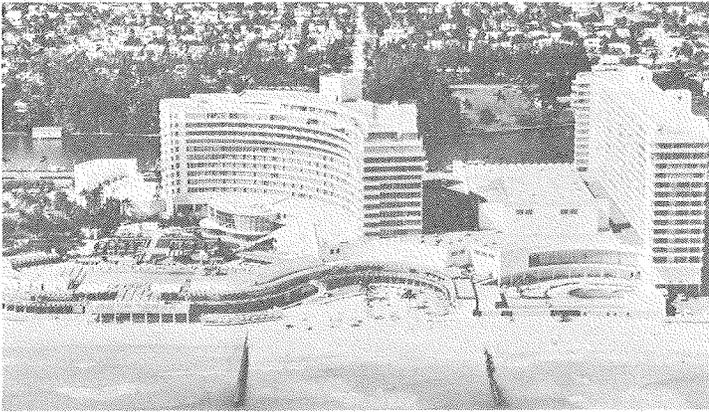
JULY 3-5, 1970 - MIAMI BEACH



Desde la primera Convención Internacional llevada a cabo en Cleveland en 1950 ha habido una reunión de ésta clase cada cinco años. La de Miami Beach, ha sido la mas grande puesto que estuvieron presentes 11.000 hombres, mujeres y niños de 28 naciones y.....todos ellos sobrios. Rara vez se veían serios y solemnes puesto que una alegría espiritual parecía invadir la muchedumbre.

Si usted estuvo ahí, lo siguiente puede traerle algunos recuerdos: filas de automóviles, taxis y buses del aeropuerto, arribando al hotel Fontainebleau, Eden Roc y otros hoteles para descargar convencionistas emocionados de todos los Estados y Provincias así como también de la Argentina, Alemania, Australia, Brazil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Escocia, España, Francia, Finlandia, Granada, Guatemala, Honduras, Inglaterra, Irlanda, Japón, México, Nueva Zelandia, Noruega, Perú, Puerto Rico, Sur Africa, Suecia, Suiza y Tailandia.

La Gran Galería del Hotel Fontainebleau



Fontainebleau Hotel, Miami Beach

### 11.000 PERSONAS (Continuación)

era un calidoscopio de amigos que se saludaban y reían. En el centro habían casillas donde se podía conseguir el nuevo libro: "Las Mejores Caricaturas del Grapevine."

Todo el mundo sabía que un poco de anaranjado identificaba a los miembros anfitriones de la Convención. Era como una llamarada puesto que los 1.300 A.A.'s de la Florida llevaban anaranjado en todas partes, hasta uno se tiñó el cabello de éste color durante el fin de semana.

A pesar de haber pasado la noche anterior bailando, a las 8 a.m. del viernes ya se estaban llenando los siete salones del Fontainebleau donde se llevaron a cabo las reuniones de trabajo y los cinco del Eden Roc donde se reunieron los miembros de Al-Anon. Todos parecían resueltos a asistir a por lo menos tres reuniones en una hora; habían líneas perpetuas para entrar a la cafetería y constantemente estaba lleno el salón donde se mostraba la película "Bill Habla Sobre las Doce Tradiciones" que existe en Inglés solamente. Para las dos grandiosas reuniones nocturnas, la reunión espiritual el domingo por la mañana y el show de esa misma noche los buses estaban llenos de personas que querían ir a la Sala de Convenciones.

### REUNION DE DELEGADOS

Delegados de la Conferencia de Servicios Generales de cada uno de los paneles desde el año 1951 estuvieron presentes en el almuerzo el cual fué muy emocionante.

### LA LINEA DEL CORAZON DE A.A.

Mary D., quien es secretaria de la Oficina

de Intergrupo de Miami presidió el almuerzo en honor de las Oficinas Centrales. Marge (Toronto), Paul (San Francisco) y Doris (New York) dieron la charla mas corta de la Convención. Como exhibición había un mapa y teléfono gigante y entre los asistentes se repartieron llaveros con un pequeño teléfono para seguir el tema "Linea del Corazón de A.A."

Este tema se volvió realidad, cuando Nicky, un Cubano, quien hoy en día es uno de los más constantes en prestar su ayuda voluntaria, había pasado cuatro años de su vida entrando y saliendo de la Oficina de Intergrupos borracho. Hoy en día, él dice que su padrino es Intergrupo.

### BILL ESTA BIEN

Bill y Lois habían esperado con gran anticipación la Convención de Miami. Desafortunadamente Bill contrajo Neumonía y se vió obligado a pasar unos días en el hospital de Miami. Sin embargo, se alegró mucho porque pudo aparecer brevemente en la Sala de Convenciones durante la reunión espiritual de el domingo y claro está que para todos fué una experiencia conmovedora. Bill dice que no se preocupen, puesto que ya está en su casa recobrando sus fuerzas rápidamente.

Lois W. su esposa y Primera Dama de Al-Anon, ganó miles de corazones pues no solo llevó mensajes de Bill a las reuniones adonde él iba a asistir, sino que también, atendió a sus multiples compromisos quedandole todavía tiempo para pasarlo con Bill.

### CINTAS MAGNETOFONICAS

Hay 40 cintas o cassettes de la Convención de Miami, todas en Inglés. Para pedidos, precios etc., favor escribir a Audio-Visual Exhibition Service, 550 Meridian Avenue Miami Beach, Florida 33139.

El Domingo por la mañana se llegó al final de la Convención. Fué un momento muy conmovedor y lleno de inspiración cuando la familia mundial de A.A. unió sus manos para rezar "Padre Nuestro que estás en los cielos....."

## FOTOS PANORAMICAS DE LA CONVENCION

Para obtener fotos panorámicas de la gran Convención de Miami puede escribir a la siguiente dirección:

DORE STUDIOS  
6801 Collins Avenue  
Miami Beach, Fla. 33141  
Atención Jack Davis

El valor de las fotos es de U.S. \$2.50, \$3.50 y \$5.00.

## GRUPOS NUEVOS DE A.A.

Es muy importante que los grupos nuevos de A.A. se registren con sus Oficinas de Servicios Generales o Centrales así como con la Oficina de Servicios Generales de Nueva York.

En estos días recibimos una carta de una persona pidiendo ayuda en la ciudad de Monterrey, México. En esa ciudad no teníamos ningún grupo registrado pero dió la casualidad que ese mismo día llegó carta anunciando la fundación de un grupo nuevo en Monterrey.

## CALENDARIO A.A.

### DECIMO SEGUNDO ANIVERSARIO

El día 30 de Julio se celebró el Décimo Segundo Aniversario de A.A. en Costa Rica.

### ASAMBLEA DE SERVICIOS GENERALES

La Asamblea de Servicios Generales de México se llevará a cabo durante los días 15 y 16 de Septiembre.

### NOVENO ANIVERSARIO

Se acaba de celebrar el Noveno Aniversario de A.A. en la Isla de Gran Canaria, España.



## BIENVENIDA A LOS NUEVOS CUSTODIOS..... Y GRATITUD A LOS QUE SE RETIRAN

Un nuevo Tesorero (no-alcohólico) y un Custodio de Servicios Generales de Alabama han ingresado a la Junta de Servicios Generales quien es la responsable de preservar el programa de A.A. para el futuro.



Arthur Miles

Arthur J. Miles el nuevo Tesorero es Vicepresidente de el Dime Savings Bank de Brooklyn y pertenece a varias Juntas Directivas.

James (Jim H.) quien fué elegido Custodio General de los Estados Unidos en Abril, tomó su último trago en 1951 y fué delegado del panel # 7 de la Conferencia.

Dos caras no-alcohólicas quienes nos harán mucha falta son Archibald Roosevelt y Robert W.P. Morse, Custodios que renunciaron recientemente. A ambos les debemos nuestra gratitud.

## DIRECTORIO MUNDIAL PARTE II

Todos los grupos A.A. de Africa, Asia, Australia, Australasia, Europa, México, América Central y Sur América se encuentran en el Directorio Mundial Parte II que estará en circulación el 1 de Agosto.

Cada grupo registrado en éste Directorio recibirá gratis su copia que le enviará la Oficina de Servicios Generales. Para miembros interesados en obtener su propia copia, el valor es de U.S.\$0.50.

## CONTRIBUCIONES A SU OFICINA DE SERVICIOS GENERALES

Son varias las maneras en que usted puede contribuir a la Oficina de Servicios Generales de su país o región. Para que una Oficina de Servicios Generales pueda SERVIR, necesita la ayuda de todos los grupos y miembros de A.A.

PLAN DE CONTRIBUCION REGULAR Los grupos de los Estados Unidos y el Canadá acostumbra dar U.S.\$3.00 por miembro anualmente. Esta cantidad varia en otros países.

PLAN DE CUMPLEAÑOS Son contribuciones individuales hechas cuando el miembro agradecido, en la fecha de su aniversario, dá la cantidad de U.S.\$1.00 por año de sobriedad hasta completar los diez (esto se puede hacer por intermedio de su grupo o directamente) y cada persona que contribuye de ésta manera recibe una tarjeta de agradecimiento de su Oficina de Servicios Generales.

CONTRIBUCIONES INDIVIDUALES Son contribuciones que envían los miembros solitarios o no activos dentro de un grupo.

REGALOS EN MEMORIA Los grupos y miembros expresan su agradecimiento por la ayuda que han recibido de la persona fallecida enviando contribuciones en su nombre a su Oficina de Servicios Generales. Esta envía una tarjeta a la familia de la persona fallecida diciendo que una contribución fué hecha por tal persona.

TESTAMENTO Ya se acepta dinero dejado en un testamento de un miembro de A.A., pero solamente en el año de su muerte y el límite es de U.S.\$200.00.

CONTRIBUCIONES ESPECIALES Son de los fondos que han producido las Convenciones, Conferencias, comidas, reuniones de area etc.

Qué hace su Oficina de Servicios Generales con éste dinero? Le ayuda a contestar cartas como por ejemplo ésta de un médico: "Creo que varios de mis pacientes son alcohólicos, por favor y me envían literatura de A.A." y miles de otras pidiendo información y ayuda. Imprime y distribuye literatura de A.A. aprobada por la Conferencia. Envía literatura gratis a los grupos nuevos. Publica un boletín, Directorio de grupos y miles de servicios mas. Esperamos que ustedes envíen sus contribuciones a la Oficina de Servicios Generales de su país.

## DIRECTORIOS INSTITUCIONALES

Un llamado muy especial a todos los Comités Institucionales y grupos de A.A. en hospitales, centros de rehabilitación y correccionales.

Necesitamos su ayuda urgentemente.

De la única forma en que ustedes y nosotros podemos estar en comunicación es a través de el Directorio de grupos de A.A. en hospitales y centros de rehabilitación y el Directorio de grupos de A.A. en prisiones y correccionales.

Nuevos Directorios son publicados cada dos años, y están basados en la información que recibimos de ustedes.

Se llegó la hora!

Las tarjetas de información (enviadas a ustedes en Junio) han debido de ser enviadas a la Oficina de Servicios Generales en Agosto 3, si desean que su grupo o comité aparezca debidamente registrado en el nuevo Directorio. Si no lo han hecho así, les pedimos que envíen las tarjetas de todas maneras para poner al día nuestra lista de correos.